

ALFA

INSTRUKCJA OBSŁUGI



DOŁĄCZ DO ALFA

Zarejestruj swój piec

Jeśli jesteś tutaj, to oznacza, że zakupiłeś produkt firmy Alfa, za co Ci dziękujemy. Wybierając nasz produkt, wspierasz nasze działania i pragnienie wprowadzenia dobrych i zdrowych potraw przygotowywanych na ogniu do diety każdego człowieka.

**Zarejestruj swój zakup i pobierz
zbiór przydatnych porad, które pomogą
Ci w optymalnym korzystaniu z pieca.**

STEP 1

12345678901234



**Identifies the
serial number**

STEP 2



Scan the QRcode
or type the link below

STEP 3



**Enter your
information**

**ZESKANUJ
KOD**



ZAREJESTRUJ SWÓJ PIEC
www.alfaforni.com/registration.php

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Alfa Forni uczestniczy w inicjatywie SAVE THE PLANET; Aby pobrać instrukcję w innym języku skorzystaj z kodu QR lub wpisz poniższy link.
Aby pobrać instrukcję w innych językach, zeskanuj kod QR lub kliknij poniższy link.



Alfa Forni participates in the SAVE THE PLANET initiative;
that's why the manual has been printed only in English.
To download the other languages, scan the QR code or click the link below.



Alfa Forni partecipa all'iniziativa SAVE THE PLANET,
per questo il manuale è stato stampato esclusivamente in lingua inglese.
Per scaricare le altre lingue scansionare il QRcode oppure digita il link qui sotto.



Alfa Forni nimmt an der SAVE THE PLANET-Initiative teil. Die gedruckte Anleitung ist deswegen nur auf Englisch verfügbar. Um die anderen Sprachen herunterzuladen, scannen Sie den QR-Code oder geben Sie den Link hier unten ein



Alfa Forni participe à l'initiative SAUVER LA PLANÈTE
et pour cela le manuel à été imprimé seulement en anglais.
Pour télécharger les autres langues, flashez le code QR ou cliquez sur ce lien.



Alfa Forni participa en la iniciativa SALVAR EL PLANETA,
por eso el manual fue publicado solo en inglés.
Para descargar los otros idiomas escanea el código QR o haz clic aquí.



**ZESKANUJ
KOD**



POBIERZ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

www.alfaforni.com/user-manual-23.php





Spis treści

02	OSTRZEŻENIA
04	ROZPAKOWANIE I MONTAŻ
06	UMIESZCZENIE
08	PORADY DOTYCZĄCE WENTYLACJI
12	ROZPALANIE PIECA - DREWNO
14	ROZPALANIE PIECA - GAZ
18	KONWERSJA LPG-NG
22	PIELĘGNACJA I KONSERWACJA
24	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
26	GWARANCJA

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

OSTRZEŻENIE: niewłaściwa instalacja, regulacja, zmiana, serwis lub konserwacja może spowodować uszkodzenie mienia, obrażenia lub śmierć.
Przed zainstalowaniem lub serwisowaniem tego urządzenia należy zapoznać się z instrukcją instalacji, obsługi i konserwacji.

PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z PONIŻSZYMI INFORMACJAMI WCELU PRAWIDŁOWEJ INSTALACJI I OPTYMALNEGO DZIAŁANIA PIECA.



- Tabliczka identyfikacyjna z danymi technicznymi, numerem partii i marką jest umieszczona w widocznym miejscu na urządzeniu. Nie usuwać tej tabliczki.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć wszystkie folie ochronne. Aby ułatwić usuwanie folii, użyć ciepłego powietrza (na przykład suszarki do włosów).
- **Nie używać stalowych gąbek ani ostrych skrobaczek, ponieważ może to uszkodzić powierzchnie. Używać standardowych produktów nieściernych. W razie potrzeby użyć narzędzi wykonanych z drewna lub z tworzywa sztucznego. Dokładnie spłukać i osuszyć miękką szmatką lub ściereczką z mikrofibry.**
- Nie używać naczyń lub pojemników wykonanych z tworzywa sztucznego. Wysokie temperatury wewnątrz pieca mogą stopić plastik, uszkadzając urządzenie.
- Należy używać narzędzi i przyborów odpornych na działanie wysokich temperatur.
- Ustawić piec na płaskiej i równej powierzchni.
- **Ze względu na temperaturę, kolor powierzchni może się zmieniać w czasie.**
- Nie należy malować pieca ani nanosić żadnych dodatkowych elementów.
- Zamontować produkt w taki sposób, aby umożliwiać łatwy dostęp w celu czyszczenia.
- Nigdy nie należy przechowywać, używać ani umieszczać łatwopalnych płynów lub przedmiotów w piecu lub w jego pobliżu.
- Gotowe do użycia piece firmy Alfa wykonane ze stali nierdzewnej mogą nagrzewać się od zewnątrz nawet w przypadku zastosowania wysokiej jakości warstwy izolacji.
- Gdy drzwi piekarnika są gorące, należy je wyjmować, chwytając za uchwyt i używając rękawic.
- Nie dotykać powierzchni przewodu kominowego podczas użytkowania.
- Wszelkie przewody elektryczne i przewody paliwowe trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie używać pieca, jeśli nie działa on prawidłowo lub w przypadku podejrzenia usterki.
- Nie należy przenosić pieca podczas użytkowania lub gdy jest gorący.
- Nie opierać się o piec ani nie stawiać na nim przedmiotów, ponieważ może to naruszyć jego stabilność.
- Nigdy nie gasić płomienia wodą.
- W przypadku zapalenia się tłuszczu należy wyłączyć gaz i pozostawić drzwi zamknięte do czasu ugaszenia.
- Podczas korzystania z pieca należy nosić żaroodporne rękawice kuchenne.
- Użytkownik nie powinien modyfikować części, które zostały uszczelnione przez producenta.
- Nie należy blokować otworów i szczelin przewidzianych do wentylacji i odprowadzania ciepła.
- W przypadku stosowania węgla drzewnego należy używać wyłącznie wysokiej jakości naturalnego węgla drzewnego z brył. Nie używać brykietów, ławy kamiennej, paliw płynnych, przyspieszaczy ani niczego innego niż to, co zostało w wyraźny sposób wymienione.
- Nie należy podnosić pieca z progu lub półki.
- Wymiary ogniotrwałej powierzchni pieczenia mogą się różnić o kilka milimetrów, tolerancja ta wynika z rzemieślniczego wykonania produktu.

ALWAYS READ THE COMPLETE USER MANUAL.
Additional copies of the manual on www.alfaforni.com

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED INSTALACJĄ I UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJAMI

Nie instalować w niedozwolonych miejscach. Nigdy nie dotykać metalowych drzwiczek ani przewodu kominowego podczas użytkowania, ponieważ nie są one izolowane i stają się bardzo gorące.

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA: Nie przechowuj ani nie używaj benzyny lub innych łatwopalnych oparów lub cieczy w pobliżu tego produktu lub jakiegokolwiek innego urządzenia. Ponadto, zawsze utrzymuj obszar pod i wokół tego urządzenia wolny od wszelkich materiałów łatwopalnych.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj pieców opalanych drewnem w zamkniętych pomieszczeniach.



POD ŻADNYM POZOREM NIE UŻYWAĆ ZBYT DUŻO DREWNA. MOŻE TO SPOWODOWAĆ PRZEDOSTAWIANIE SIĘ PŁOMIENI PRZEZ NASADĘ KOMINOWĄ. MOŻE TO SPOWODOWAĆ USZKODZENIE MIENIA, OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ I UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

TYLKO DLA PIECÓW OPALANYCH GAZEM

WYCIEKI GAZU MOGĄ SPOWODOWAĆ POŻAR LUB WYBUCH I SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB ŚMIERĆ, LUB USZKODZENIE MIENIA.

JEŚLI POCZUJESZ ZAPACH GAZU:

1. Zakręcić gaz.
2. Ugasić wszelki żywy ogień lub płomień.
3. Otworzyć drzwi do pieca.
4. Skonsultować się z licencjonowanym gazownikiem.

UWAGA! Piec gazowy może zostać przekształcony z zasilanego gazem płynnym na gaz ziemny i odwrotnie przy użyciu dostarczonego zestawu konwersji Alfa. Postępować zgodnie z dostarczonymi instrukcjami lub skontaktować się z wykwalifikowanym i licencjonowanym specjalistą od gazu.

OSTRZEŻENIE: Jeśli piec gazowy nie jest używany zamknąć zawór zasilania gazem.

OSTRZEŻENIE: Nie należy przechowywać zapasowych butli gazowych w pobliżu pieca.

ROZPAKOWANIE I MONTAŻ

1 - USUŃ OPAKOWANIE PIECA

Wystarczy zdjąć plastikowe paski (A) i podnieść górną pokrywę (C).



2 - Opróżnij komorę spalania,

usuwając z jej wnętrza części pieca oraz dokumentację.



3 - Usuń laserową folię ochronną

ze wszystkich elementów ze stali
nierdzewnej, takich jak: próg, drzwi,
przewód kominowy i komin.
Użyj suszarki do włosów, aby
przyspieszyć procedurę i łatwo
usunąć folię laserową.



4 - Zainstaluj 4 nóżki.

Zainstaluj nóżki, wkręcając je w specjalne gniazda w dolnej części pieca.



5 - Włóż dostarczoną baterię do zapalarki.

Odkręć przycisk zapalarki włóż baterię (E), a następnie przykręć z powrotem przycisk zapalarki. Teraz podczas naciskania przycisku będzie widać i słyszać małą iskrę.

- Sprawdź wskazaną polaryzację.
- Typ baterii: AA w zestawie



6 - Zamontuj przewód kominowy i komin.

Włóż przewód kominowy (F) do odpowiedniego gniazda (kołnierza), a następnie włóż komin (G).



7 - Zmontuj drzwi.

Wystarczy przykręcić czarny uchwyt z duroplastu (H), blokując go odpowiednią śrubą, która znajduje się w opakowaniu.



Gdy rozpakujesz piec Alfa Forni, możesz zauważyć na powierzchni pieca obecność czerwonego proszku ogniotrwałego, który osadził się podczas transportu produktu. Należy usunąć proszek za pomocą szczotki. Zalecamy również upiec 2-3 ciasta na pizzę, a następnie wyrzucić je i rozpocząć przygotowywanie potraw do spożycia. Wówczas mamy pewność, że proszek ogniotrwały został całkowicie usunięty przed upieczeniem i spożyciem pizzy.

Jeśli używasz pieca po raz pierwszy lub miałeś przerwę w używaniu, zalecamy nagrzewać urządzenie 30 minut dłużej. Pozwoli to pozbyć się nadmiaru wilgoci, która powstała podczas transportu urządzenia lub okresu, gdy nie korzystałeś z urządzenia.

UMIESZCZENIE

UWAGA

Zewnętrzna strona pieca może osiągać temperatury powyżej 80°C (176°F).
Z tego powodu żadne materiały łatwopalne nie mogą znajdować się
w promieniu 1 metra (39 cali) od piekarnika.

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania należy umieścić piec w bezpiecznej odległości
od materiałów łatwopalnych lub innych substancji, które mogą zostać
uszkodzone przez ciepło.

OSTRZEŻENIE

Umieść piec z dala od wiatru lub silnych przeciągów.

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

Umieść piec na płaskiej i stabilnej powierzchni.
Niepożądane ruchy podczas pracy mogą spowodować obrażenia
ciała i uszkodzenia mienia.

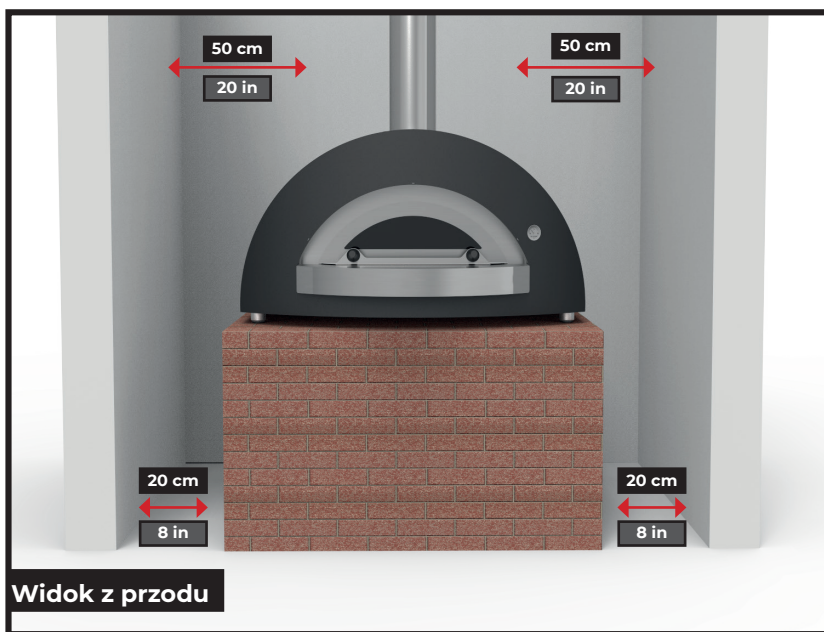
OSTRZEŻENIE: Umieść piec w minimalnej odległości 20 cm (8 cali) od ściany lub
innych urządzeń. Wokół przewodu kominowego i 1 metr nad piecem
ta odległość musi wynosić 50 cm (20 cali).

PIEC NALEŻY UMIEŚCIĆ NA OGNIOODPORNYM STOLE, PODSTAWIE LUB INNEJ POWIERZCHNI O WYSTARCZAJĄCEJ NOŚNOŚCI

(w celu określenia wagi należy zapoznać się z kartą katalogową produktu dołączoną
do instrukcji obsługi), **DOPASUJ NOGI POZIOMUJĄCE, ABY UTRZYMAĆ
PIEC W STABILNEJ POZYCJI.**

Aby łatwiej przemieszczać piec, należy usunąć cegły znajdujące się wewnątrz komory spalania.

**W przypadku montażu pieca w zamkniętym pomieszczeniu,
patrz na instrukcję na następnej stronie.**



PORADY DOTYCZĄCE WENTYLACJI

NIE PODŁĄCZAĆ PIECA DO PRZEWODU KOMINOWEGO OBSŁUGUJĄCEGO INNE URZĄDZENIE

Jedno z najczęstszych pytań właścicieli produktów ALFA dotyczy wentylacji. Wielu z nich musi dostosować główny przewód wentylacyjny i nasadkę, które są dostarczane wraz z piecem. Mamy nadzieję, że poniższe informacje okażą się przydatne, jeśli chcesz wydłużyć otrzymany w zestawie przewód, dodać kolanko do przewodu lub w przypadku bardziej złożonych projektów, które wymagają konwersji do podwójnej ściany komina, jak również ingerencji w elementy znajdujące się nad piecem i pokrycie dachowe.

MOŻLIWOŚCI MONTAŻU

- Instalacja zewnętrzna bez przeszkód znajdujących się nad piecem
- Instalacja zewnętrzna z przeszkodami znajdującymi się nad piecem
- Instalacja w zamkniętym pomieszczeniu - Pionowa wentylacja bezpośrednia - NALEŻY korzystać z komina dwuściennego UL103HT
- W przypadku niestandardowych instalacji poza dostarczoną rurą jednościenną i nasadą firma ALFA zaleca skontaktowanie się z odpowiednim urzędem ds. planowania, budownictwa i zagospodarowania przestrzennego w celu upewnienia się, że przestrzega się wszelkich lokalnych przepisów w zakresie budownictwa oraz że posiada się, jeśli istnieje taka konieczność, wszelkie niezbędne pozwolenia.
- NIE PODŁĄCZAĆ PIECA DO PRZEWODU KOMINOWEGO OBSŁUGUJĄCEGO INNE URZĄDZENIE



ODPROWADZANIE SPALIN W OGRODZIE

W przypadku instalacji pieca ALFA na wolnym powietrzu do odprowadzenia spalin, z dala od wszelkich konstrukcji lub niskich sufitów, wystarczające są wysokiej jakości rury ze stali szlachetnej oraz zaślepka dostarczone przez firmę ALFA.

Dodatkowe rury nie są konieczne. W celu opracowania projektu instalacji można dostosować te systemy w ułożeniu pionowym. ALFA nie oferuje

niestandardowych rur lub kominów.

Jednościenny piec na drewno dostarczany przez firmę Alfa może zostać zmodernizowany do komina dwuściennego.

Dalsza część na kolejnej stronie >>>

OSTRZEŻENIE: Głównymi przyczynami pożarów związanych z wentylacją jest niezachowanie wymaganych odstępów (przestrzeni powietrznych) od materiałów palnych.

Pamiętaj: Zewnętrzne ściany pieca mogą osiągać wysokie temperatury przekraczające 80°C (176°F). Ustawić piec w taki sposób, aby nie stykał on się ze ścianą lub innymi meblami i upewnić się, że istnieje odstęp co najmniej 20 cm.



KOMIN DWUŚCIENNY NA TARASIE LUB POD PERGOŁĄ

- Dla wewnętrznych instalacji wentylacyjnych ALFA, lub ustawień zewnętrznych, gdzie piec opalany drewnem będzie znajdował się pod konstrukcją dachu, pergolą, lub jakimkolwiek typem sufitu/dachu.
- Komin dwuścienny może być zainstalowany do 60 stóp (18 metrów) w pionie i musi znajdować się minimum 3 stopy (1 metr) nad dachem lub konstrukcją, przez którą przechodzi.
- Nie instalować pieca pod dachem lub pergolą. W przypadku przejścia kominą przez element znajdujący się nad piecem LUB PRZEZ DACH, należy usunąć dostarczoną rurę jednościenną i zamontować RURĘ I KOMINY WYKONANE PRZEZ SPECJALISTYCZNE FIRMY.

Jeśli planujesz wydłużyć komin o ponad 1 metr, zalecamy zainstalowanie przepustnicy w celu regulacji przepływu powietrza.



Dalsza część na kolejnej stronie >>>

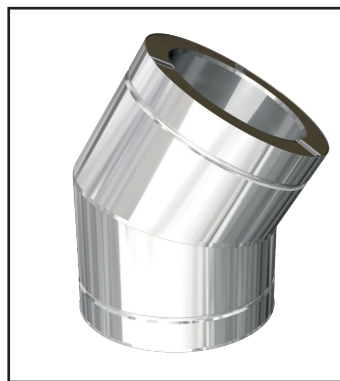
PORADY DOTYCZĄCE WENTYLACJI DLA PIECÓW ALFA OPALANYCH DREWNEM

Podstawowe wytyczne dla pieców ALFA, odległości od przewodu kominowego i przeszkód:

- Jednościenne przewody kominowe: Pozostawić 50 cm wolnej przestrzeni wokół przewodu.
- Odległość dla materiałów NIEPALNYCH: Należy pozostawić minimum 100 cm poniżej sufitu
- Dwuścienne przewody kominowe: Pozostawić 8 cm wolnej przestrzeni wokół kominu
- Kominy muszą sięgać co najmniej 100 cm powyżej najwyższego punktu, w którym przechodzą przez dach, i co najmniej 50 cm wyżej niż jakakolwiek część budynku w promieniu 3 m.
- Nie wypełniać wymaganego prześwitu jakakolwiek izolacją lub innymi materiałami.

ZASTOSOWANIE KOLANEK

- W miarę możliwości należy unikać kolanek, ponieważ pionowy przewód lub komin są najbardziej efektywne.
- Systemy przewodowe lub kominowe mogą mieć maksymalnie 2 odchyłki (łącznie dwa kolanka) o 30 stopni od pionu.
- Nie należy łączyć kolanek w celu uzyskania ostrzejszych kątów. Nigdy nie należy stosować więcej niż 2 kolanka w jednym systemie przewodowych lub kominowym.
- Można utworzyć 30-stopniowy łuk z poziomym przewodem lub kominem 0-122 cm, a następnie kolejny 30-stopniowy łuk do pozycji pionowej.
- Nie stosować w urządzeniach z wymuszonym ciągiem, nadciśnieniem.



KOLANKO KĄTOWE

OSTRZEŻENIE: NIE STOSOWAĆ (2) 30-STOPNIOWYCH KOLANEK DO TWORZENIA 60-STOPNIOWEGO KĄTA!

UNIEWAŻNIA TO WSZELKIE GWARANCJE I STANOWI ZAGROŻENIE POŻAROWE W SYSTEMIE PRZEWODOWYM LUB KOMINOWYM.

Jeśli wymagania dotyczące instalacji nie spełniają podstawowych standardów, należy skonsultować się z profesjonalistą i uzyskać niezbędne pozwolenia.

WSPARCIE I POMOC PRZY WENTYLACJI

KRAJ	KONTAKT
POLSKA	TELEFON: +48 16 623 61 72 E-MAIL: biuro@agig.pl
WŁOCHY	TELEFON: 800.77.77.30 E-MAIL: info@alfafori.com

ROZPALANIE PIECA

TYLKO DLA WERSJI OPALENEJ DREWNEM

OSTRZEŻENIE: Przed włączeniem pieca należy postępować zgodnie z instrukcjami.

Do rozpalania pieca nie używać łatwopalnych płynów ani innych paliw. Upewnić się, że w pobliżu pieca nie znajdują się żadne materiały łatwopalne i że zachowana jest minimalna odległość bezpieczeństwa.

1 - Na środku pieca lub nieco na prawo od środka utwórz konstrukcję krzyżową ALFA Wood za pomocą mniejszych kawałków drewna. Dodaj 2-3 podpałki, aby przyspieszyć rozpalenie ognia.

2 - Zapal podpałkę QwikWik, aby rozpalić drewno w piecu.

3 - Po tym, jak drewno się zapali, umieść drzwiczki piekarnika na półce grzewczej, pozostawiając niewielką szczelinę, tj. 2-4 cm, aby powietrze mogło dostać się do pieca i aby pomóc utrzymać ogień.

To pomoże utrzymać ogień w piecu i szybciej rozgrzać piec do pożądanej temperatury.

4 - Powoli dodawaj większe kawałki drewna, aby zwiększyć ogień. Powtarzaj tę czynność przez około 15-20 minut w zależności od wielkości pieca. Większe piece mogą nagrzewać się dłużej. Nie wkładaj zbyt dużo drewna za jednym razem i ustaw drzwiczki jak zaznaczono w punkcie 3, aby pomóc utrzymać płomień wewnątrz pieca.

5 - Po otrzymaniu odpowiedniego ognia, przenieś rozżarzone palenisko na lewą stronę pieca z pomocą pogrzebacza Alfa Forni.

Aby uzyskać najdokładniejszą temperaturę komory pieca, ogień powinien znajdować się po przeciwnej stronie termometru.

6 - Wyczyść ogniotrwałe dno za pomocą szczotki.

7 - Za pomocą termometru laserowego sprawdź temperaturę dna pieca. Powinna ona wynosić około 370°- 430°C (700°- 800°F).

8 - Gdy dno pieca osiągnie odpowiednią temperaturę, możesz rozpocząć pieczenie pizzy! Piec pizzę przy uchylonych drzwiach pieca i pamiętaj, że drzwi pieca powinny być ustawione w taki sposób, aby uzyskać szczelinę powietrzną, o której mowa w punkcie 3. Zapewni to płomień i odpowiednią temperaturę w piecu.



ROZPALANIE PIECA

TYLKO DLA WERSJI OPALENEJ GAZEM

OSTRZEŻENIE: Przed włączeniem pieca należy postępować zgodnie z instrukcjami.

- Przed uruchomieniem pieca należy sprawdzić wszystkie połączenia gazowe pod kątem wycieku gazu.
- Do wszystkich połączeń gwintowanych należy użyć odpowiednich uszczelniaczy, np. taśmy gazowej PTFE.
- Nie pochylać się nad piecem podczas jego rozpalania. Utrzymywać twarz i ciało w bezpiecznej odległości od drzwi pieca.
- Podczas rozpalania pieca, drzwi pieca muszą być otwarte.
- Przed włączeniem zaworu butli LPG pokrętko regulacji palnika ustawić w pozycji wyłączonej.
- Nie należy przemieszczać pieca podczas jego użytkowania.

1 - Podłączyć do butli gazowej za pomocą węża z reduktorem lub bezpośrednio do źródła gazu ziemnego.

2 - Wcisnąć pokrętko palnika i obrócić je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do symbolu gwiazdy na panelu sterowania.

3 - TRZYMAJĄC wciśniętą gałkę palnika, nacisnąć jednocześnie przycisk zapłonu, aby zapalić płomień pilotujący.

PAMIĘTAJ: Zapalenie płomienia pilotującego po raz pierwszy lub po ostygnięciu pieca może zająć trochę czasu i może okazać się konieczne wykonanie kilku prób ze względu na obecność powietrza w przewodzie zasilającym. Należy uzbroić się w cierpliwość, ponieważ gaz pokonuje drogę do płomienia pilotującego.

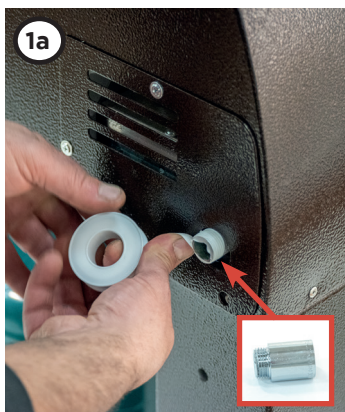
4 - Po prawidłowym zapaleniu płomienia pilotującego zobaczysz mały płomień wewnątrz (tylny lewy róg) pieca. Teraz można zwolnić przycisk zapłonu, ALE należy ZABEZPIECZYĆ pokrętko palnika poprzez wciśnięcie i przytrzymanie go przez 15 sekund. Sprawi to, że termopara będzie wystarczająco gorąca, aby umożliwić utrzymanie płomienia pilotującego.

5 - Pozwoli to zwolnić pokrętko palnika i obrócenie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do większego symbolu podwójnego płomienia na panelu sterowania.

Palnik pieca osiągnął teraz odpowiedni poziom, a zatem można rozpocząć wstępne nagrzewanie pieca.

Wiatr może spowodować zdmuchnięcie płomienia w zależności od tego, jaka jest jego wysokość.

6 - Ponownie umieścić drzwi pieca na półce do podgrzewania, pozostawiając 1-2" szczelinę wokół otworu pieca, aby powietrze mogło dostać się do wewnątrz. Nie należy umieszczać drzwiczek pieca w sposób szczelny, ponieważ brak dopływu powietrza spowoduje zgaszenie płomienia. Rozgrzewać piec przez 45 minut, aby umożliwić osiągnięcie przed cegły ogniotrwałe odpowiedniej temperatury do wypieku pizzy. - Za pomocą termometru laserowego sprawdzić temperaturę dna pieca. Aby móc przygotować pizzę, temperatura dna pieca powinna wynosić 370°- 430°C (700°- 800°F).





**ZESKANUJ
KOD**

**OBEJRZYJ FILM
INSTRUKTAŻOWY**

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie przekraczaj limitu temperatury 500°C / 950°F.
- Nigdy nie odłączaj przewodu gazowego ani innych elementów

ROZPALANIE PIECA

TYLKO DLA WERSJI OPALENEJ GAZEM
INSTRUKCJE TYLKO DLA AMERYKI PÓŁNOCNEJ

OSTRZEŻENIE: Przed włączeniem pieca należy postępować zgodnie z instrukcjami.

- Przed uruchomieniem pieca należy sprawdzić wszystkie połączenia gazowe pod kątem wycieku gazu.
- Do wszystkich połączeń gwintowanych należy użyć odpowiedniej taśmy gazowej PTFE.
- Nie pochylać się nad piecem podczas jego rozpalania. Utrzymywać twarz i ciało w bezpiecznej odległości od drzwi pieca.
- Przed włączeniem zaworu butli LGP pokrętko regulacji palnika ustawić w pozycji wyłączonej.
- Nie należy przemieszczać pieca podczas jego użytkowania.

1 - Podłączyć do butli z gazem za pomocą węża z reduktorem lub bezpośrednio do źródła gazu ziemnego. Upewnij się, że stabilizator palnika jest podłączony w odpowiednim kierunku do palnika przy piecu.

2 - Wcisnąć pokrętko palnika i obrócić je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do symbolu gwiazdy na panelu sterowania.

3 - TRZYMAJĄC wciśniętą gałkę palnika, nacisnąć jednocześnie przycisk zapłonu, aby zapalić płomień pilotujący.

PAMIĘTAJ: Zapalenie płomienia pilotującego po raz pierwszy lub po ostygnięciu pieca może zająć trochę czasu i może okazać się konieczne wykonanie kilku prób ze względu na obecność powietrza w przewodzie zasilającym. Należy uzbroić się w cierpliwość, ponieważ gaz pokonuje drogę do płomienia pilotującego.

4 - Po prawidłowym zapaleniu płomienia pilotującego zobaczysz mały płomień wewnątrz (tylny lewy róg) pieca. Teraz można zwolnić przycisk zapłonu, ALE należy ZABEZPIECZYĆ pokrętko palnika poprzez wciśnięcie i przytrzymanie go przez 15 sekund. Sprawi to, że termopara będzie wystarczająco gorąca, aby umożliwić utrzymanie płomienia pilotującego.

5 - Pozwoli to zwolnić pokrętko palnika i obrócenie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do większego symbolu podwójnego płomienia na panelu sterowania.

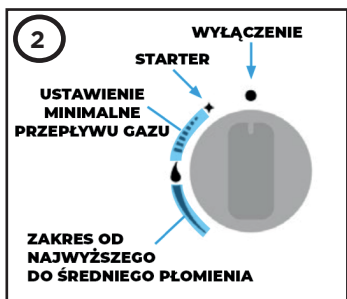
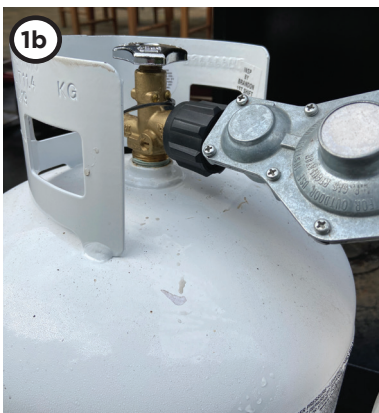
Palnik pieca osiągnął teraz odpowiedni poziom, a zatem można rozpocząć wstępne nagrzewanie pieca.

Wiatr może spowodować zdmuchnięcie płomienia w zależności od tego, jaka jest jego siła.

6 - Ponownie umieścić drzwi pieca na półce do podgrzewania, pozostawiając 1-2" szczelinę wokół otworu pieca, aby powietrze mogło dostać się do wewnątrz. Nie należy umieszczać drzwiczek pieca w sposób szczelny, ponieważ brak dopływu powietrza spowoduje zgaszenie płomienia. Rozgrzewać piec przez 45 minut, aby umożliwić osiągnięcie przed cegły ogniotrwałej odpowiedniej temperatury do wypieku pizzy.

- Za pomocą termometru laserowego sprawdź temperaturę dna pieca. Aby móc przygotować pizzę, temperatura dna pieca powinna wynosić 370°- 430°C (700°- 800°F).

Dalsza część na kolejnej stronie >>>



DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie przekraczaj limitu temperatury 500°C / 950°F.
- Nigdy nie odłączaj przewodu gazowego ani innych elementów wyposażenia podczas korzystania z pieca.

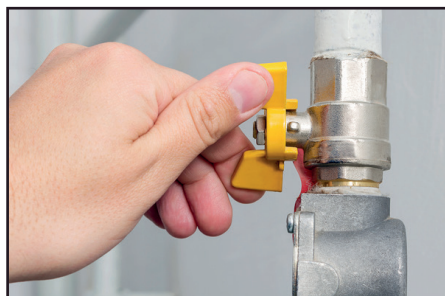
KONWERSJA LPG-NG

TYLKO DLA WERSJI OPALENEJ GAZEM

OSTRZEŻENIE: Konwersję mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy po całkowitym ostygnięciu pieca. Nieprawidłowa instalacja, regulacja lub konserwacja może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

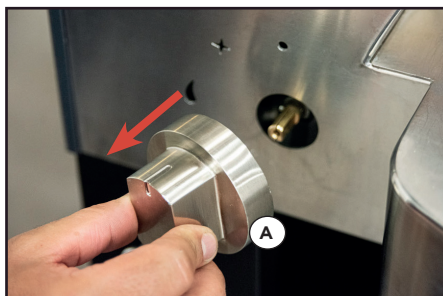
UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE KOMPONENTÓW I CZĘŚCI DOSTARCZONYCH PRZEZ ALFA FORNI.

Piec jest zasilany gazem płynnym lub ziemnym. Należy postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą konwersji.
Butla z gazem LPG nie jest częścią zestawu.



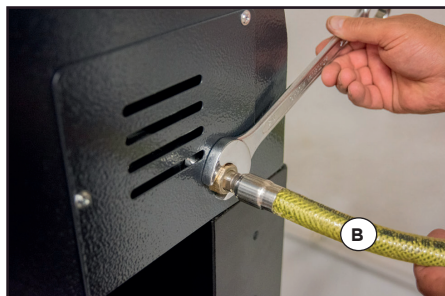
1 - Zakręć gaz

Przed uruchomieniem upewnij się, że przepływ gazu został zatrzymany. Następnie zakręć kurek sieci gazowej lub butlę LPG.



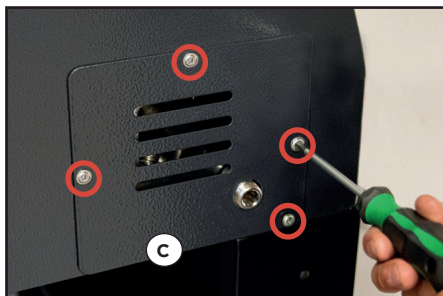
2 - Zdejmij pokrętko gazu

Aby zdjąć pokrętko gazu (A) wystarczy pociągnąć je z niewielką siłą. Postępuj zgodnie z kierunkiem strzałki



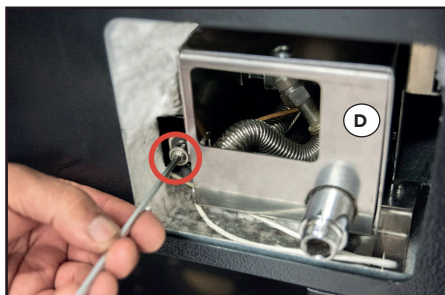
3 - Odkręć przewód gazowy

Aby odłączyć przewód gazowy (B), można użyć klucza 24 lub odpowiednich szczypiec.



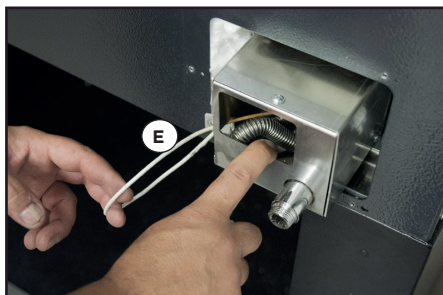
4 - Usuń obudowę ochronną

Aby zdjąć obudowę ochronną (C) wystarczy odkręcić wskazane na zdjęciu śruby mocujące ją do pieca.



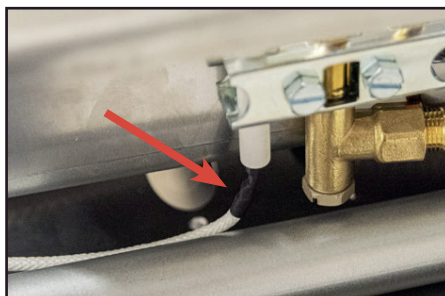
5 - Odblokuj palnik

Aby odblokować palnik (D) wystarczy odkręcić śrubę zaznaczoną czerwonym kółkiem. Należy użyć klucza sześciokątnego 4 mm.



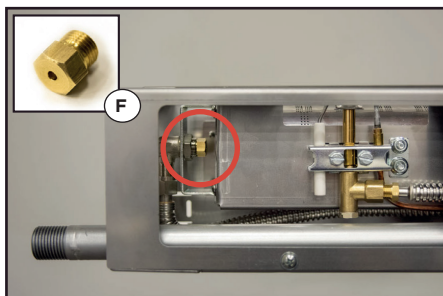
6 - Wyjmij palnik

Teraz należy wyjąć palnik do połowy, uważając, aby nie uszkodzić przewodu zapłonowego. (E)



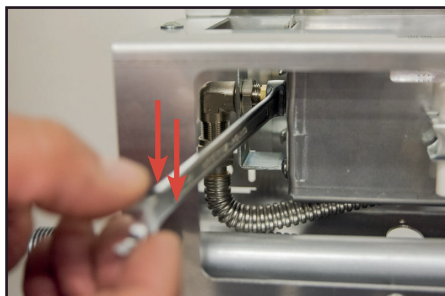
7 - Odłącz przewód zapłonowy

Teraz, patrząc z boku, uzyskasz dostęp do zespołu montażowego i będzie można odłączyć biały przewód zapłonowy. Można pomóc sobie pęsetą, chwytając czarną osłonę.



8 - Zidentyfikuj dyszę, którą należy wymienić

Po zdjęciu palnika zobaczysz złotą dyszę (F), którą należy wymienić.



9 - Wyjmij dyszę

Aby wyjąć dyszę należy użyć klucza 11, odkręcając dyszę, tak jak zwykłą nakrętkę. Obracać kluczem od góry do dołu.



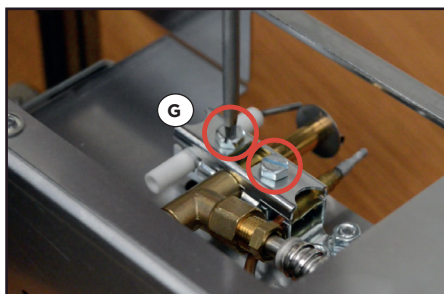
10 - Nastaw palnik

Teraz wystarczy zamontować (wkręcić) nową dyszę i postępować w odwrotnej kolejności, tj. od punktu 7 do punktu 2. **Przy pierwszym uruchomieniu sprawdź, czy nie ma żadnych wycieków. Jeśli mieszkasz w Ameryce Północnej, kontynuuj aż do punktu 11 na kolejnej stronie >>>**

CONVERSION LPG-NG NEEDLE

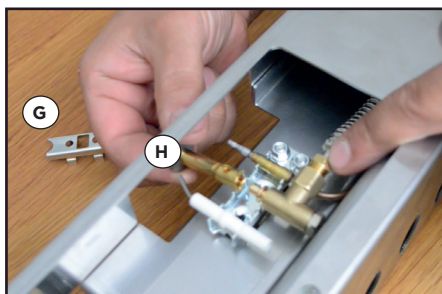
ONLY FOR GAS VERSION

INSTRUCTIONS FOR NORTH AMERICA ONLY



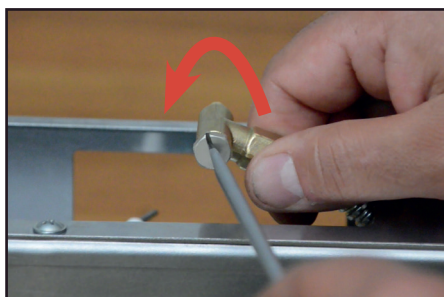
11 - Pilot group release

Remove the block **(G)** of the pilot group to proceed with the adjustment of the pilot flame. Just unscrew the two screws circled in red.



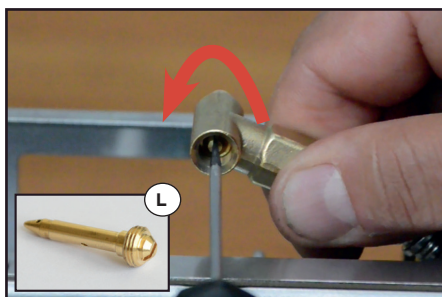
12 - Remove the pilot flame

Once the stop **(G)** has been removed, remove the pilot flame head **(H)**.



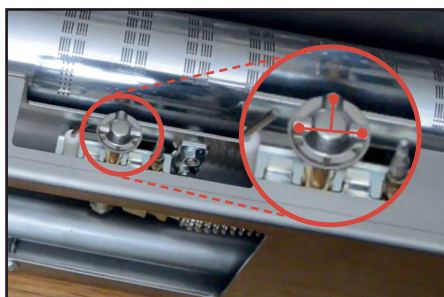
13 - We reach the nozzle

We raise the pilot flame and unscrew the cap to reach the pilot flame nozzle **(L)**.



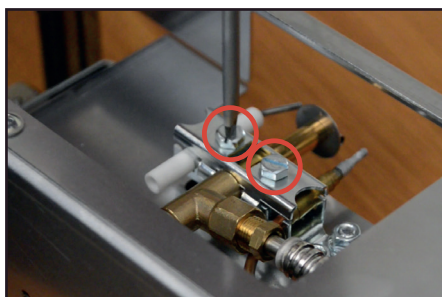
14 - Replace the pilot flame nozzle

Using a suitable screwdriver, unscrew the pilot flame nozzle **(L)** and replace it with the new nozzle.



15 - Resetting the pilot flame

Reposition the pilot flame head as shown in the enlarged photo. Check that the T created by the openings respects the indicated position.



16 - Let's restore the pilot group

At this point restore the pilot assembly by repositioning the block **(G)** previously removed. Then proceed in reverse from point 7 to point 2 of the previous page.

LPG/NG CONNECTION AND INSTALLATION

ONLY FOR GAS VERSION

INSTRUCTIONS FOR NORTH AMERICA ONLY



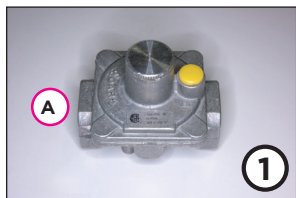
LPG CONNECTION

- A** REGULATOR CONNECT TO OVEN (supplied)
- E** 1/2" MALE GAS FITTING (3/8" OD FLARE X 1/2" MIP - TAPPED 3/8" FIP (supplied)
- F1** LPG HOSE CONNECT TO OVEN (supplied)
- F2** LPG HOSE/REGULATOR CONNECT TO PROPANE GAS CYLINDER. (supplied)

- Connect Regulator (A) to the oven.
- Connect Propane Hose (F1) to the Regulator (A) using 1/2" Male Gas
- Fitting (E) - 3/8" OD Flare x 1/2" MIP - Tapped 3/8" FIP.
- Connect Propane Hose/Regulator to Propane Gas Cylinder

*Use PTFE tape or pipe thread sealant where needed

LPG / NG REGULATOR CONVERSION INSTRUCTIONS



1 - BEGIN BY CONVERTING THE REGULATOR FROM LPG TO NG (H)



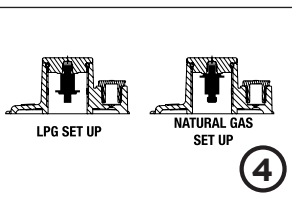
2 - UN SCREW THE CAP TO ACCESS THE REGULATOR ADJUSTMENT.



3 - THE PLASTIC ADAPTER SHOULD BE TURNED UPSIDE DOWN DEPENDING ON THE TYPE OF GAS SUPPLY.



4 - CONVERTING THE REGULATOR



5 - REFIT THE CAP.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

DZIENNIK KONSERWACJI		
	CZYSZCZENIE	HARMONOGRAM
1	Komora spalania	Po każdym użyciu
2	Powierzchnia pieczenia	Po każdym użyciu
3	Zewnętrzna część pieca	Co tydzień
4	Elementy ze stali szlachetnej	Co tydzień
5	Ochrona części ze stali	Co miesiąc
6	Palnik	Co miesiąc
7	Dysze	Raz w roku

1. Czyszczenie komory spalania. Piroliza 500°C (1 000°F). Piece Alfa czyszczą się dzięki procesowi zwanemu pirolizą (pyro „ogień” + lysis „rozdzielanie”). Jest to procedura, która wykorzystuje bardzo wysoką temperaturę do rozkładu materiałów organicznych i przekształcenia ich w związki lotne. W celu aktywacji pirolizy sugerujemy utrzymanie temperatury 500°C (1 000°F) przez 2-3 minuty. Nie czyścić komory spalania za pomocą gąbek ściernych oraz kwaśnych lub zasadowych rozpuszczalników, które mogłyby naruszyć integralność pieca.



2. Czyszczenie powierzchni pieczenia. Po zakończeniu pirolizy należy odczekać, aż piec ostygnie, a następnie usunąć resztki jedzenia za pomocą szczotki i wilgotnej szmatki. Powierzchnię pieczenia powinno się czyścić po każdym użyciu pieca.



3. Czyszczenie zewnętrznej części pieca. Podobnie jak wszystkie produkty wykonane ze stali szlachetnej i malowane proszkowo, piece Alfa są odporne na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych, w tym na korozję w słonym powietrzu, pod warunkiem regularnej i skutecznej konserwacji. Do czyszczenia stali nierdzewnej należy używać miękkiej szmatki nasączonej roztworem wody i mydła lub alternatywnie sody oczyszczonej i płynu do mycia naczyń. Pociierać delikatnie, gdy piec jest całkowicie zimny. Stosować roztwory neutralne, tj. ani kwaśne, ani zasadowe i zawsze wykonywać tę czynność przy zimnym piecu.



WAŻNE: zawsze sprawdzaj certyfikację produktu, którego używasz i czy składniki są zgodne z tymi deklarowanymi.

UWAGA: Stale poddane działaniu wysokich temperatur i bezpośredniemu działaniu płomienia mają tendencję do zmiany koloru powierzchni. Jest to nieodłączna cecha tego materiału.

4. Czyszczenie elementów ze stali szlachetnej

Piece ALFA są wykonane ze stali nierdzewnej na zewnątrz i wewnątrz. Aby wyczyścić te części, zalecamy użycie środka do czyszczenia stali nierdzewnej. Należy uważnie przeczytać wszelkie ostrzeżenia i instrukcje. Nie należy używać detergentów zawierających kwasy, benzynę lakową lub ksylen. Po wyczyszczeniu pieca należy go dobrze wypłukać.



5. Ochrona stali szlachetnej. Aby jak najlepiej chronić części ze stali, sugerujemy stosowanie oleju wazelinowego lub innych neutralnych roztworów czyszczących (pH 7), które nie zawierają kwasów, benzyny lakowej ani ksylen. Do ich nakładania należy używać miękkiej, nieściernej szmatki. W przypadku instalacji pieca przy plaży, aby uniknąć korozji spowodowanej słonym powietrzem i białych cienkich warstw, należy często czyścić piec słodką wodą.



6. Palnik gazowy

Palnik gazowy należy od czasu do czasu czyścić, usuwając resztki jedzenia za pomocą szczotki. Podczas czyszczenia zaworów i palników należy uważać, aby nie uszkodzić palnika i nie powiększyć otworów.

7. Przynajmniej raz w roku czyścić dysze, aby zapobiec ich zatkaniu, a tym samym zmniejszeniu przepływu gazu (skontaktować się z wykwalifikowanymi osobami).

8. Usuwanie plam rdzy. Stal szlachetna jest odporna na rdzę, ale w niektórych przypadkach (wilgoć, słone powietrze, mgła morską...) mogą pojawić się plamy rdzy. Użyj odrdzewiacza, aby Twój piec znów był lśniący i jak nowy.

POKROWIEC NA PIEC

- Nie zapomnij o użyciu pokrowca Alfa, aby chronić swój piec.
- Odwiedź naszą stronę, aby zapoznać się z poradami dotyczącymi konserwacji pieców, ich czyszczenia oraz przedłużenia żywotności.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PIECE OPALANE DREWNEM

PĘKNIĘTY BLOCZEK BETONOWY LUB CEGŁA OGNIOTRWAŁA	- Cegła ogniotrwała może pęknąć, co nie stwarza żadnych problemów ani nie obniża wydajności podczas przygotowania żywności w piecu ALFA. - Betonowy bloczek izolacyjny jest z natury kruchy i może on wielokrotnie pękać, aby dostosować się do pieca w celu umieszczenia pod cegłą ogniową podczas montażu. Jest to całkowicie normalne. - W przypadku ubytku można obrócić cegłę i użyć drugiej strony lub ją wymienić. - Niektóre modele dostarczane są z dodatkową cegłą ogniotrwałą do użycia w konieczności jej wymiany. - Jeśli według Ciebie cegły są zbyt uszkodzone, aby móc z nich korzystać, skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.
Z PIECA WYDOBYWA SIĘ DYM	- Sprawdź, czy drewno nie jest zbyt wilgotne, a żar nie jest niedopalony. - Upewnij się, że ogień został wzniecony żywym płomieniem, w stopniowy sposób, ale tak, aby uniknąć jego niecałkowitego spalania. - Jeśli piec jest zainstalowany w pomieszczeniu, należy sprawdzić przewód kominowy i wszelkie wloty powietrza w pomieszczeniu. - Zaleca się zamknięcie drzwi pieca.
PIEC NIE NAGRZEWA SIĘ	- Sprawdź, czy ogień znajduje się po jednej stronie pieca, a nie w pobliżu otworu. - Rozpal ogień i utrzymuj go przez 20 minut. - Nie umieszczaj dużej ilości drewna nad żarem. - Stopniowo dodawaj drewno do ognia.
PIEC SZYBKO SIĘ SCHŁADZA	- Sprawdź, czy do pieca nie przeniknęła wilgoć lub woda. - Możliwe, że został on rozpalony po raz pierwszy lub po długim okresie bezczynności. - Unikaj nagłych, krótkich płomieni, które nie rozgrzewają dna piekarnika.
PŁOMIENIE WYCHODZI Z OTWORU LUB NASADY KOMINOWEJ	- Unikaj nadmiernych płomieni i natychmiast tłumi płomienie, które wydostają się poza piec, opierając drzwiczki o otwór pieca, pozostawiając szczelinę 2-4 cm.
CZY MOŻNA UMIEŚCIĆ PIEC BEZPOŚREDNIO NA BLACIE BEZ UŻYCIA DOSTARCZONYCH NÓŻEK?	- Nie, nóżki muszą być używane, aby umożliwić przepływ powietrza pod spodem dna pieca.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PIECE OPALANE GAZEM

PILOT NIE ROZPALA PIECA	- Sprawdź, czy pokrętko nie wchodzi zbyt daleko i nie uderza w piec, co uniemożliwia pilotowi wypuszczenie gazu do zapłonu.
ZAPŁON NIE DZIAŁA	- Upewnij się, że bateria jest nowa i działa.
CZY MOŻNA UMIEŚCIĆ PIEC BEZPOŚREDNIO NA BLACIE BEZ UŻYCIA DOSTARCZONYCH NÓŻEK?	- Nie, nóżki muszą być używane, aby umożliwić przepływ powietrza pod spodem dna pieca.

ZAPALARKA ELEKTRONICZNA

TYLKO DLA PIECÓW GAZOWYCH

Przycisk zapłonu dostarczany jest z baterią AA w zestawie. Aby go zainstalować, postępuj zgodnie z poniższą procedurą.

1. Odkręć przycisk.
2. Włóż baterię zgodnie z rysunkiem.
3. Zakręć przycisk.

Wymień baterię, gdy piec jest wyłączony.

Wyjmij baterię podczas długich okresów bezczynności, szczególnie w okresie zimowym.



KRAJ	KONTAKT - OBSŁUGA KLIENTA
POLSKA	TELEFON: +48 16 623 61 72 E-MAIL: biuro@agig.pl
WŁOCHY	TELEFON: 800.77.77.30 E-MAIL: info@alfaforni.com

GWARANCJA



Piece ALFA objęte są 24-miesięczną gwarancją w zakresie wad. Prawidłowa konserwacja i właściwe użytkowanie produktu pomogą przedłużyć jego żywotność.

W celu uzyskania informacji o przepisach prawnych dotyczących gwarancji w danym kraju, należy zapoznać się z treścią odpowiednich przepisów krajowych.

**ZACHOWAJ DOWÓD ZAKUPU LUB FAKTURĘ, ABY POKAZAĆ JE SPRZEDAWCY.
SUGERUJEMY ZANOTOWAĆ NUMER SERYJNY PIECA, KTÓRY JEST PODANY
NA ETYKIECIE IDENTYFIKACYJNEJ UMIESZCZONEJ Z TYŁU PRODUKTU.**

**W przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych prosimy
o kontakt ze sprzedawcą.**

Gwarancja nie obejmuje:

Uszkodzeń spowodowanych transportem;
w przypadku ich wystąpienia należy niezwłocznie odnotować je na dokumencie transportowym poprzez umieszczenie, przy odbiorze produktu, napisu „przyjęcie z zastrzeżeniem” i niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych wyjaśnień;

Niewłaściwe użytkowanie pieca oraz instalacja odbiegająca od tej opisanej w niniejszej instrukcji.

Wszelkie manipulacje przy piecu, zarówno celowe jak i niecelowe lub zmiany stanu, w jakim znajdował się on w momencie dostawy;

Jeśli produkt zostanie uszkodzony z powodu zatkania wszystkich otworów wylotowych spalin;

Przykłady nieprzestrzegania wskazówek dotyczących prawidłowej konserwacji i czyszczenia produktu, wskazanych w instrukcji;

Uszkodzenia palnika spowodowane pozostałościami po przyrządzaniu żywności lub uszkodzeniami spowodowanymi stosowaniem paliw innych niż zalecane np. płynnego węgla do grillowania, środków chemicznych lub innych paliw;

Przypadki użycia komponentów, które nie zostały wyprodukowane lub zalecone przez Alfa;

Uszkodzenia spowodowane stosowaniem środków chemicznych wewnątrz lub na zewnątrz pieca;

Etykieta znajdująca się z tyłu produktu została usunięta, zmieniona lub skasowana;

Przykłady normalnego zużycia produktu wynikające z użytkowania przez konsumenta;

Uszkodzenia spowodowane przekroczeniem temperatury wskazanej przez dostarczony pirometr, powyżej 500°C (950°F), z powodu niewłaściwego stosowania paliwa drzewnego;

Możliwe plamy utleniania na stali spowodowane narażeniem na działanie słonego środowiska lub bliskością morza. Alfa zaznacza, że ewentualne utlenienie nie wynika z wad jakościowych produktu, lecz z nieodłącznych właściwości chemicznych i fizycznych stali w przypadku długotrwałej ekspozycji na zasolone środowisko;

Możliwe pogorszenie stanu farby w przypadku długotrwałego kontaktu z płomieniami;

Niewielkie niedoskonałości powierzchni obecne na częściach malowanych lub dekoracyjnych, które nie mają wpływu na normalne użytkowanie produktu;

Części akcesoryjne produktu, takie jak drzwi i szkło;

Kamień ogniotrwały i spodnia izolacja nie są objęte gwarancją, jednakże piece Alfa dostarczane są z wymiennym kamieniem.

Zalecamy stosowanie wyłącznie części zamiennych marki ALFA.

DOŁĄCZ DO ALFA

Zarejestruj swój piec

Jeśli jesteś tutaj, to oznacza, że zakupiłeś produkt firmy Alfa za co Ci dziękujemy. Wybierając nasz produkt, wspierasz nasze działania i pragnienie wprowadzenia dobrych i zdrowych potraw przygotowywanych na ogniu do diety każdego człowieka.

**Zarejestruj swój zakup i pobierz
zbiór przydatnych porad, które pomogą
Ci w optymalnym korzystaniu z pieca.**

KROK 1

12345678901234



**Znajdź
numer seryjny**

KROK 2



Zeskanuj kod QR
lub wpisz poniższy link

KROK 3



**Wprowadź
informacje**



ZAREJESTRUJ SWÓJ PIEC
www.alfaforni.com/registration.php



Certyfikaty		
		
51CN4201	GMK10747	MH60751 GAZ MH61283 DREWNO